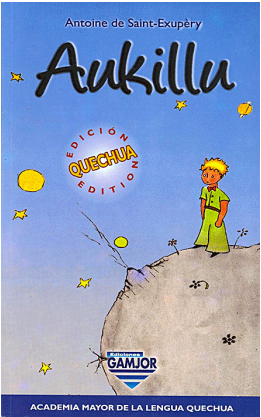
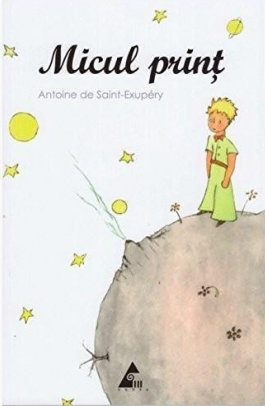
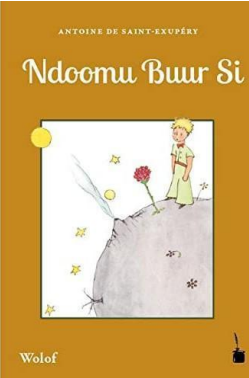


## Biblioteca de les llengües d'origen

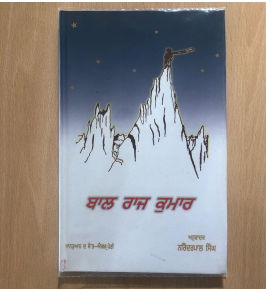
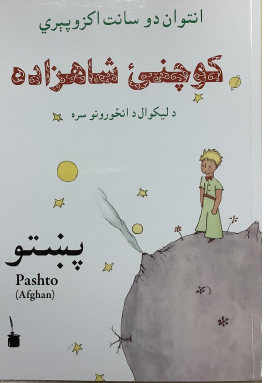
|                                                                                     |                |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Català</p>  | <p><i>El petit príncep</i><br/>LF</p> <p>Antoine de Saint-Exupéry</p> <p>Alcàzar, Javier<br/>Porcar Joaquín</p> <p>ISBN 978-84-949451-4-4</p> <p>1</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'ha avariat. Allà coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge fins a la Terra. El Petit Príncep és un llibre sobre l'amistat, el creixement i la vida, que convida el lector a reflexionar sobre la naturalesa humana.</p> |
|  | <p>Quítxua</p> | <p><i>Aukilla</i></p> <p>SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN<br/>978-612-00-2504-8</p> <p>2</p>                                                              | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p>                                                                                                                                                      |



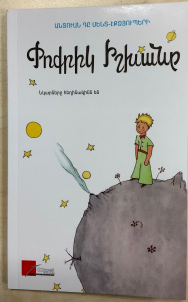
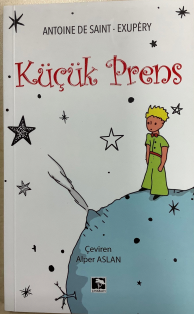
|                                                                                     |                    |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <h2>Portuguès</h2> | <p><b><i>O Príncipezinho</i></b></p> <p>DE SAINT-EXUPÉRY, A.</p> <p>ISBN 978-972-23-2829-6</p> <p>3</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <h2>Romanès</h2>   | <p><b><i>Micul print</i></b></p> <p>DE SAINT-EXUPÉRY, A.</p> <p>ISBN 978-606-8391-25-0</p> <p>4</p>     | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <h2>Lituà</h2>     | <p><b><i>Mazasis princas</i></b></p> <p>DE SAINT-EXUPÉRY, A.</p> <p>ISBN 978-9955-08-962-9</p> <p>5</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

|                                                                                     |           |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Àrab      | <b>Le Petit Prince</b><br><br>DE SAINT-EXUPÉRY, A.<br><br>ISBN 9953-75-123-4<br><br>6                   | Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge. |
|    | Albanès   | <b>Princi i vogël</b><br><br>DE SAINT-EXUPÉRY, A.<br><br>ISBN 978-9928-217-63-9<br><br>7                | Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge. |
|  | Wòlof     | <b>Ndoomu Buur Si</b><br><br>DE SAINT-EXUPÉRY, A.<br><br>ISBN 978-3-946190-67-7<br><br>8                | Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge. |
|  | Tailandès | <b>เจ้าชายน้อย (Jâau Chaai Nóoi)</b><br><br>DE SAINT-EXUPÉRY, A.<br><br>ISBN 978-616-91601-1-3<br><br>9 | Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge. |

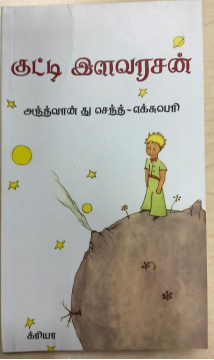
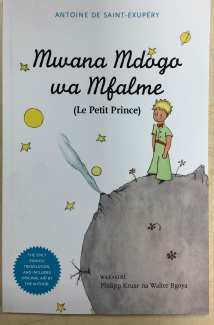


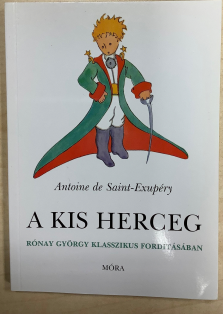
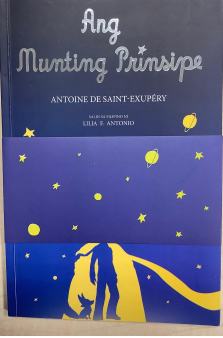
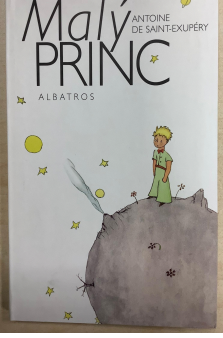
|                                                                                     |                                                |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Trilingüe<br/>Xinès-Fran<br/>cès-Anglès</p> | <p><i>Le petit prince</i><br/><i>The Little Prince</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-7-5155-0187-1</p> <p>10* (pendent)</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <p>Panjabi</p>                                 | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-81-8299-201-6</p> <p>11</p>                                        | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p>Paixtu</p>                                  | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-3-943052-48-0</p> <p>12</p>                                        | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p>Xinès<br/>mandarí</p>                       | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-7-5006-8630-9</p> <p>13</p>                                        | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

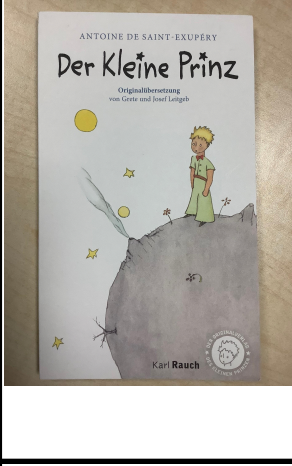
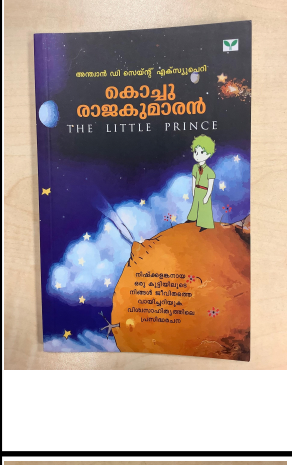
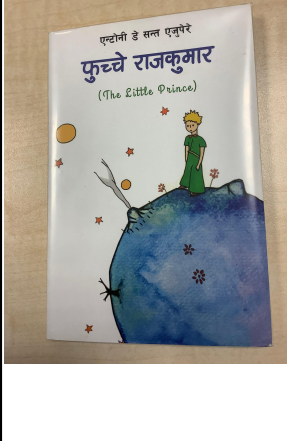
|                                                                                     |                                |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Soninke</b></p>          | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-3-943052-80-0</p> <p>14</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <p><b>Macedoni</b></p>         | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-9989-33-011-5</p> <p>15</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p><b>Ucrainès-Francès</b></p> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-3-98651-014-5</p> <p>16</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p><b>Búlgar ciríl·lic</b></p> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-619-151-230-0</p> <p>17</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

|                                                                                     |                |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Japonès</p> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 4-00-115676-8</p> <p>18</p>     | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <p>Armeni</p>  | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-9939-51-270-9</p> <p>19</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p>Turc</p>    | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-625-7131-50-6</p> <p>20</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p>Georgià</p> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-9941-9588-1-6</p> <p>21</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

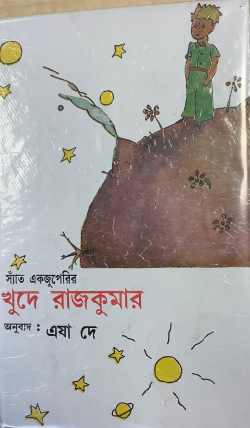


|                                                                                     |                               |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Tamil</b></p>           | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-81-85602-94-3</p> <p>22</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <p><b>Serbi ciríl·lic</b></p> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-86-10-03171-3</p> <p>23</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p><b>Suajili</b></p>         | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-9987-08-035-9</p> <p>24</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p><b>Polonès</b></p>         | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-83-7517-853-1</p> <p>25</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

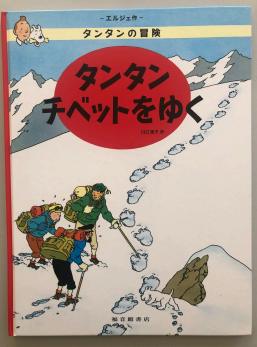
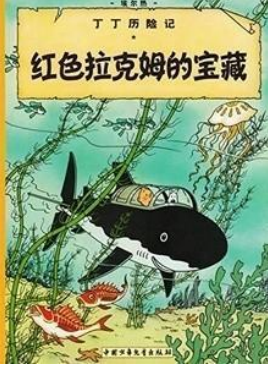
|                                                                                     |                   |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <h2>Hongarès</h2> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-963-415-793-9</p> <p>26</p>                            | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <h2>Tagal</h2>    | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-621-95843-1-9</p> <p>27</p>                            | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <h2>Txec</h2>     | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-80-00-03424-9</p> <p>28</p>                            | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <h2>Rus</h2>      | <p><i>El petit príncep</i><br/><i>Маленький принц</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-5-699-21412-9</p> <p>29</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

|                                                                                     |                        |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Italià</b></p>   | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 97888804648826</p> <p>30</p>    | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|   | <p><b>Alemanys</b></p> | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-3-7920-0049-6</p> <p>31</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p><b>Malaiam</b></p>  | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 81-8423-158-X</p> <p>58</p>     | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |
|  | <p><b>Nepalí</b></p>   | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 978-9937-711-11-1</p> <p>59</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p> |

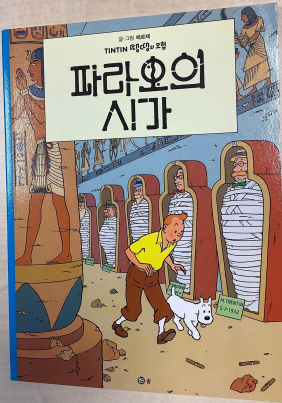
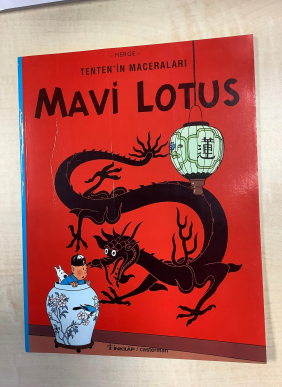


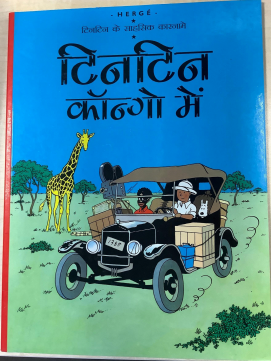
|                                                                                     |                    |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <h2>Coreà</h2>     | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 979-11-5903-969-0</p> <p>60</p> | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | <h2>Bengalí</h2>   | <p><i>El petit príncep</i></p> <p>DE SAINT-EXUPERY, A.</p> <p>ISBN 81-2952-094-X</p> <p>61</p>     | <p>Un aviador es troba perdut al desert del Sàhara, després que el seu avió s'hagi avariat. Allà, coneix el Petit Príncep, que ve d'un altre planeta. Mentre l'aviador se centra a arreglar el seu avió per poder tornar a casa, el Petit Príncep li explica la seva història i li parla del seu planeta, la seva rosa, el seu amic la guineu, i els diferents adults que s'ha trobat en el seu viatge.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <h2>Portuguès</h2> | <p><i>TINTÍN O Segredo do Licorne</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-5-389-10191-3</p> <p>32</p>     | <p><i>El secret de l'Unicorn</i> és la primera part d'una aventura que continua en el següent àlbum, <i>El tresor de Rackham el Roig</i>. Es tracta de l'onzè àlbum de <i>Les aventures de Tintín i Milú</i> creat per Hergé. En Tintín compra una maqueta d'un vaixell pel capità i resulta ser una rèplica d'un vaixell d'un avantpassat del seu amic Arxibald Haddock, el cavaller de Haddock, el qual lluità amb Rackham el Roig que posseïa un gran tresor. Descobreixen un pergami dins el vaixell, però en falten dos més, que són robats pels germans Ocell, que viuen al castell de Molins de Dalt. Un cop recuperats els 3 pergamins ja poden anar a buscar el tresor. Juntament amb la seva continuació, 'El tresor de Rackham el Roig', és l'aventura de Tintín més venuda al món.</p> |



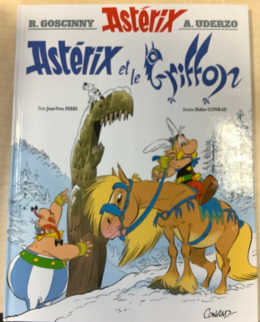
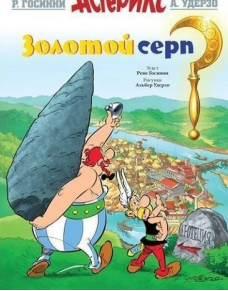
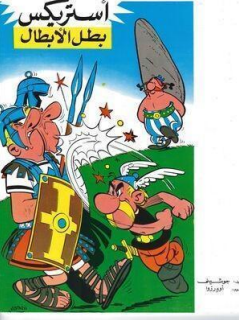
|                                                                                     |                       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Japonès</b></p> | <p><b>TINTÍN</b> <i>Tintín al Tibet</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-4-8340-0953-8</p> <p>33</p>                         | <p>Durant unes vacances als Alps amb en Milú, el capità Haddock i el professor Tornassol, en Tintín llegeix al diari la notícia d'un accident d'avió a l'Himàlaia. Poc després té un somni en el qual el seu amic Xang, ferit i mig enterrat a la neu, li demana ajuda des d'un avió sinistrat. Preocupat, en Tintín viatja fins a Katmandú amb en Milú i el capità, que es manté escèptic. Amb l'ajuda d'un xerpa comencen un viatge fins al lloc de l'accident. Durant el trajecte es trobaran amb el leti i s'aturaran en un monestir mentre han de suportar fortes tempestes de neu.</p> |
|   | <p><b>Àrab</b></p>    | <p><b>TINTÍN</b> <i>El tesoro de Rackham el roig</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 977-02-5159-3</p> <p>34</p>                | <p>És la continuació de 'El secret de l'Unicorn', on els nostres amics van a la cerca del tresor. Amb l'ajuda del professor Tornassol i el seu submarí el troben, però només hi ha les restes del vaixell i uns pergamins. Un cop a Europa, en Tornassol desxifra el significat dels pergamins i troben el tresor al castell de Molins de Dalt. En una època on Bèlgica està ocupada pels alemanys, Hergé no tracta temes complicats i es decanta per un tema inofensiu com la cerca d'un tresor.</p>                                                                                        |
|  | <p><b>Xinès</b></p>   | <p><b>TINTÍN</b> <i>El tesoro de Rackham el roig</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-7-5007-9455-4</p> <p>35* (pendent)</p> | <p>És la continuació de 'El secret de l'Unicorn', on els nostres amics van a la cerca del tresor. Amb l'ajuda del professor Tornassol i el seu submarí el troben, però només hi ha les restes del vaixell i uns pergamins. Un cop a Europa, en Tornassol desxifra el significat dels pergamins i troben el tresor al castell de Molins de Dalt. En una època on Bèlgica està ocupada pels alemanys, Hergé no tracta temes complicats i es decanta per un tema inofensiu com la cerca d'un tresor.</p>                                                                                        |

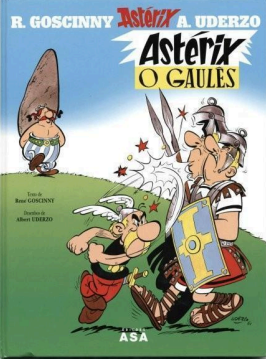
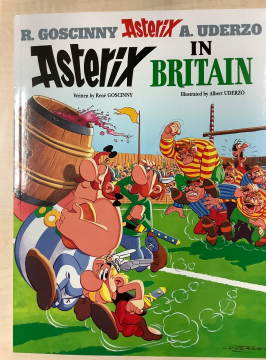


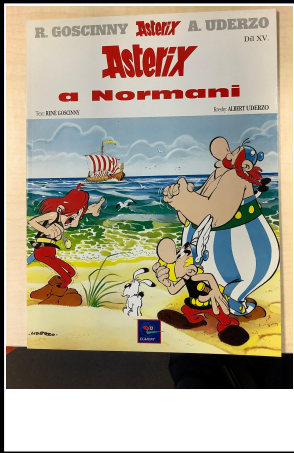
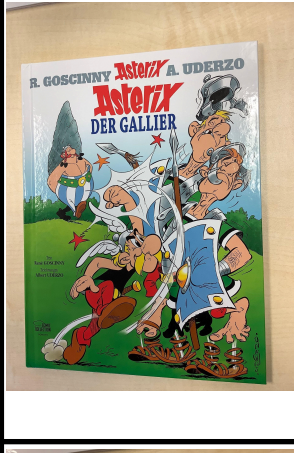
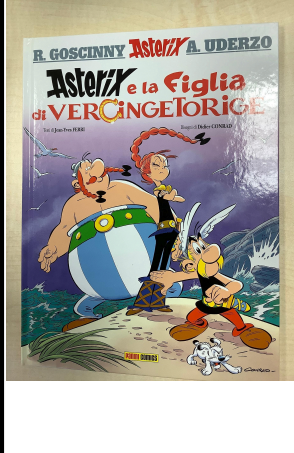
|                                                                                     |              |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Rus</p>   | <p><b>TINTÍN</b> <i>L'illa negra</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-5-00041-457-6</p> <p>36</p>     | <p>Aquesta vegada en Tintín sen va cap a Escòcia seguint la pista duns malfactors. Descobrirà el secret que oculten els murs del castell de Ben More, a l'illa Negra, així com també el seu misteriós monstre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|   | <p>Coreà</p> | <p><b>TINTÍN</b> <i>Els cigars del faraó</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 9788981337940</p> <p>37</p> | <p>En Tintín va de viatge en un creuer cap a l'Extrem Orient. A bord coneix un estrany egipci, en Filemó Sicló, el qual viatja per cercar la tomba del faraó egipci Kih-Oskh. En Tintín l'acompanyarà fins a la tomba, i un cop allí descobreix els misteriosos cigars que amaguen alguna cosa més que tabac. Llavors és quan és segrestat i abandonat a la mar, però aconsegueix salvar-se i desembarca a l'Aràbia. Després de passar per nombroses peripècies va a parar a l'Índia, on s'allotja a casa del Maharajà de Rawhapurtalàh. Aquí apareixeran personatges que després trobarem en altres aventures, com els inefables policies Dupond i Dupont, el malvat Rastapopoulos i el peculiar Oliveira da Figueira.</p> |
|  | <p>Turc</p>  | <p><b>TINTÍN</b> <i>El lotus blau</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 975-10-2184-7</p> <p>38</p>        | <p>En Tintín aquesta vegada viatjarà cap a la misteriosa Xina. A Xangai descobreix l'origen d'un poderós verí que fa embogir. Allí s'enfronta a una banda terrible de traficants d'opi així com també a uns agents japonesos...Aquest àlbum ens aproxima a la cultura xinesa, i manté el suspens fins al final.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                     |                |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <h2>Persa</h2> | <p><b>TINTÍN</b> <i>Tintín i els "picaros"</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-964-547-672-2</p> <p>39</p> | <p>Tornem a anar a la imaginària república de Sant Teodoro, en la qual dos generals aspirants a dictadors es fan una guerra contínua per aconseguir el poder. Retrobem l'inefable general Alcázar i al coronel Spönz, ara sota el nom d'Esponja, i que ha estat enviat per Bordúria per tal de donar suport al general Tapioca i a l'explorador Ridgewell. En Serafí Llautó, també volta per aquí amb la seva aclaparadora personalitat, president el grup dels Reis de la Saragata, hi trobarem també "l'encisadora" esposa d'en Tapioca: la terrible Peggy.</p> |
|   | <h2>Hindi</h2> | <p><b>TINTÍN</b> <i>Tintín al Congo</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-81-87108-90-0</p> <p>40</p>        | <p>Tintín viatja al Congo on coneix als nadius africans, i als animals exòtics i salvatges d'Àfrica. Un seguit de peripècies el menen fins al regne de Babaorom, on en Tintín es convergeix en el màgic de la tribu. Fortuïtament, entropessa amb una banda de gàngsters adiliats a Al Capone, que malda per controlar la producció de diamants al Congo.</p>                                                                                                                                                                                                     |
|  | <h2>Xinès</h2> | <p><b>TINTÍN</b> <i>L'illa negra</i></p> <p>Hergé</p> <p>ISBN 978-7-5007-9460-8</p> <p>41</p>           | <p>Aquesta vegada en Tintín sen va cap a Escòcia seguint la pista duns malfactors. Descobrirà el secret que oculten els murs del castell de Ben More, a l'illa Negra, així com també el seu misteriós monstre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

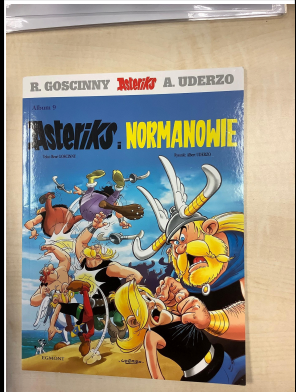
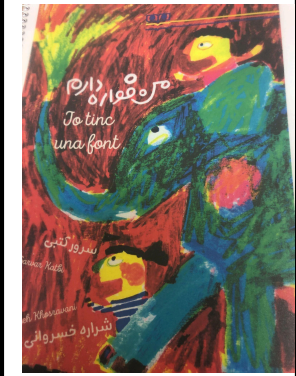
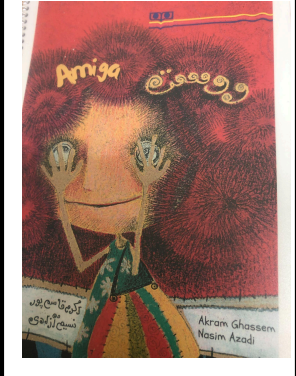
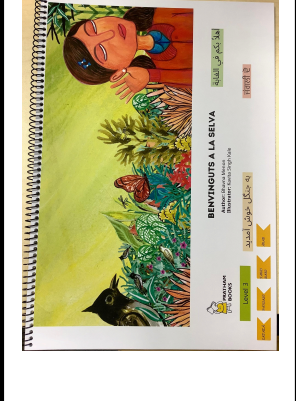


|                                                                                     |                |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Francès</p> | <p><b>Astèrix i el griu</b></p> <p>Jean-Ives FERRI<br/>/ Didier CONRAD</p> <p>ISBN 978-2-86497-349-2</p> <p>42</p>                  | <p>A Roma , Juli Cèsar rep el seu geògraf Terricognitus , que li parla del <a href="#">griu</a>, un animal mític que, segons el geògraf, va ser vist una vegada per l'explorador grec Cabassos de Cebes a Barbaricum, un territori de l'est d'Europa no ocupat pel romans. Per recolzar les seves declaracions, Terricognitus porta davant Cèsar un presoner sàrmata, una amazona anomenada Kalaixnikova, a qui fa dir que pot portar-los al grif. Tementat pel fet de poder exposar un animal així al circ de Roma per augmentar-ne la popularitat, Cèsar envia doncs una expedició dirigida per Terricognitus.</p> |
|   | <p>Rus</p>     | <p><b>La falç d'or</b></p> <p>GOSCINNY, R. /<br/>DERZO, A</p> <p>ISBN:978-5-389-12<br/>383-0</p> <p>43</p>                          | <p><i>La falç d'or</i> (<i>La serpe d'or</i>, originalment en <a href="#">francès</a>) és el segon àlbum de la sèrie d'<a href="#">Astèrix</a>. En aquest s'inicien les aventures pel món d'aquest personatge. És el primer episodi que transcorre fora de l'entorn del poble de l'<a href="#">Aquitània</a>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p>Àrab</p>    | <p><b>Asterix ba'al al-abal</b></p> <p>GOSCINNY, R. /<br/>DERZO, A.</p> <p>Ed.Maaref,<br/>1990</p> <p>ISBN:0000006866</p> <p>44</p> | <p>Amb aquest títol neix la col·lecció Astèrix. Per aconseguir fer-se amb el secret de la poció màgica que els dona als habitants del llogaret una força sobrehumana, els romans segresten a en Panoràmix, el druida. L'Astèrix, acompanyat pel seu amic fidel Obèlix, haurà de rescatar-ho.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

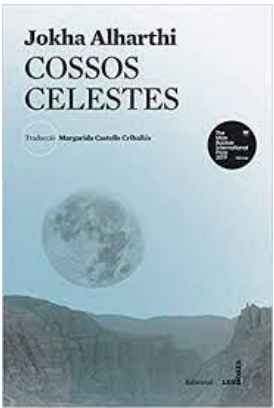
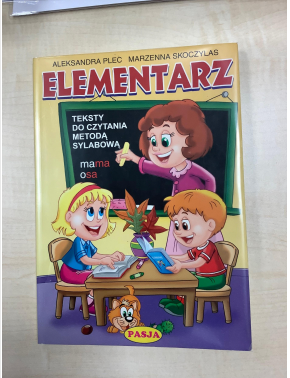
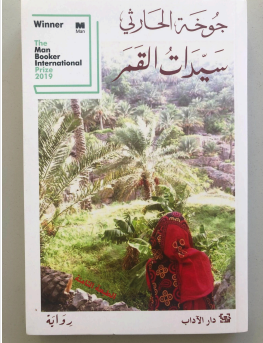
|                                                                                     |           |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Portuguès | <p><b>Astèrix o Gaulês</b><br/>(Astèrix el gal)</p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>Ediçoes ASA</p> <p>ISBN:978-972-41-3869-5</p> <p>45</p>         | <p>El centurió Caius Bonus, cap de la guarnició de Petibónum, està decidit a esbrinar el secret de la força extraordinària dels gals, i fa raptar al druida Panoràmix perquè li doni el secret de la poció màgica i així poder arribar a ser emperador. Astèrix va al campament per rescatar a Panoràmix; i entre tots dos fan anar de corcoll la guarnició romana.</p>                                                                 |
|   | Xinès     | <p><b>La volta a la Gàl·lia d'Astèrix</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:978-972-41-3869-5</p> <p>46* (pendent)</p> | <p>Després de ser estomacat pels gals, el prefecte Luci Flordelotus decideix aïllar als gals tancant-los dins d'una estacada aixecada al voltant del poble. Davant del fet, Astèrix el desafia a travessar, juntament amb Obèlix, l'estacada, fer una volta a tota la Gàl·lia recollint una especialitat culinària d'allà per on passi, com a prova del seu viatge, per oferir-li finalment un banquet al prefecte amb totes elles.</p> |
|  | Xinès     | <p><b>La gran travessa</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:978-7-5133-1476-3</p> <p>47</p>                           | <p>Som a l'any 50 abans de Crist. Tota la Gàl·lia és ocupada pels Romans... Tota? No! Un llogaret del nord habitat per gals indomables rebutja una i altra vegada, aferrissadament, l'invasor. La vida, dncs, no transcorre d'una manera planera per als legionaris romans dels petits campaments de Babaòrum, Aquàrium, Laundànum, Petibònum...</p>                                                                                    |
|  | Anglès    | <p><b>Astèrix a la Bretanya</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:978-0-7528-6619-2</p> <p>48</p>                      | <p>L'Astèrix i l'Obèlix creuaran el Canal de la Manxa, quan encara no es deia així, i, amb ells, descobrirem els estranys costums dels bretons.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                     |                 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Txec</p>     | <p><b>Astèrix i els normands</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:80-0-7186-551-6</p> <p>49</p>               | <p>Els normands arriben a la Gàl·lia per descobrir què és la por. I quan coneixen a l'Astèrix, l'Obèlix i, sobretot, el bard del nostre famós llogaret, ho descobreixen, per descomptat.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
|   | <p>Alemanya</p> | <p><b>Astèrix el gal</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:978-3-7704-3601-9</p> <p>50</p>                     | <p>Amb aquest títol neix la col·lecció Astèrix. Per aconseguir fer-se amb el secret de la poció màgica que els dona als habitants del llogaret una força sobrehumana, els romans segresten a en Panoràmix, el druida. L'Astèrix, acompanyat pel seu amic fidel Obèlix, haurà de rescatar-ho.</p>                                                                                                                                        |
|  | <p>Persa</p>    | <p><b>La volta a la Gàl·lia d'Astèrix</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>Asterix Persia</p> <p>ISBN:978-600-6444-63-5</p> <p>51</p>    | <p>Després de ser estomacat pels gals, el prefecte Luci Flordelotus decideix aïllar als gals tancant-los dins d'una estacada aixecada al voltant del poble. Davant del fet, Astèrix el desafia a travessar, juntament amb Obèlix, l'estacada, fer una volta a tota la Gàl·lia recollint una especialitat culinària d'allà per on passi, com a prova del seu viatge, per oferir-li finalment un banquet al prefecte amb totes elles.</p> |
|  | <p>Italià</p>   | <p><b>Astèrix i la filla de Vercingetòrix</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:978-88-912-49654</p> <p>52</p> | <p>Efervescència i enrenou a l'horitzó! La filla del cèlebre cap gal Vercingetòrix, perseguida pels romans, troba refugi en el llogaret dels irreductibles, l'únic lloc de la Gàl·lia ocupada que pot garantir la seva protecció. Succintament, podem dir que la presència d'aquesta adolescent, diferent a tots els altres, provocarà molts enfrontaments intergeneracionals...</p>                                                    |



|                                                                                     |                                                       |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Polonès</p>                                        | <p><b>Astèrix i els normands</b></p> <p>GOSCINNY, R. / DERZO, A</p> <p>New Star Press</p> <p>ISBN:978-83-237-4676-8</p> <p>53</p> | <p>Els normands arriben a la Gàl·lia per descobrir què és la por. I quan coneixen a l'Astèrix, l'Obèlix i, sobretot, el bard del nostre famós llogaret, ho descobreixen, per descomptat.</p> |
|   | <p>Persa-Català</p>                                   | <p><b>Jo tinc una font</b></p> <p>KATBI, S.<br/>KHOSRAVANI, S.</p> <p>ISBN:978-972-41-3869-5</p> <p>54</p>                        |                                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Persa-Català</p>                                   | <p><b>Amiga</b></p> <p>GHASSEM, A.<br/>AZADI, N.</p> <p>ISBN:978-964-505-252-0</p> <p>55</p>                                      |                                                                                                                                                                                              |
|  | <p>Català<br/>Panjabi<br/>Farsi<br/>Darj<br/>Àrab</p> | <p><b>Benvinguts a la selva</b></p> <p>BHAVNA, MENON</p> <p>KAVITA SINGH,<br/>KALE</p> <p>56</p>                                  |                                                                                                                                                                                              |



|                                                                                     |                  |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <h2>Català</h2>  | <p><b>Cossos celestes</b><br/>Jokha Alharthi<br/>Trad. Castells,<br/>Margarida</p> <p>ISBN 978-84-121686-6-2</p> <p>57</p> | <p>Al poble de l'Awafi. a Oman, hi viuen tres germanes: la Maia, que es casarà amb l'Abdul-lah després d'un desengany amorós; l'Asmà, que acceptarà un marit d'acord amb el que estableix la tradició. i la Khaula, que rebutjarà totes les propostes matrimonials mentre espera el seu estimat, que ha emigrat al Canadà. Aquestes tres dones i la seva família seran testimonis de l'evolució de la societat i els costums d'Oman: des d'una comunitat tradicional, on encara existeixen els esclaus, fins a la topada amb el món actual, després d'una lenta evolució durant l'època colonial.</p> |
|  | <h2>Polonès</h2> | <p><b>Elementarz</b></p> <p>Aleksandra, P.<br/>Marzenna, S.</p> <p>ISBN 978-83-87313-58-2</p> <p>62</p>                    | <p>Abecedari il·lustrat i ensenyament de la lectoescriptura en polonès.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <h2>Àrab</h2>    | <p><b>Cossos celestes</b></p> <p>Jokha Alharthi<br/>Sayyidat al-qamar</p> <p>ISBN 978-9953-89-155-2</p>                    | <p>Al poble de l'Awafi. a Oman, hi viuen tres germanes: la Maia, que es casarà amb l'Abdul-lah després d'un desengany amorós; l'Asmà, que acceptarà un marit d'acord amb el que estableix la tradició. i la Khaula, que rebutjarà totes les propostes matrimonials mentre espera el seu estimat, que ha emigrat al Canadà. Aquestes tres dones i la seva família seran testimonis de l'evolució de la</p>                                                                                                                                                                                             |

|  |  |  |                                                                                                                                                                                             |
|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | societat i els costums d'Oman: des d'una comunitat tradicional, on encara existeixen els esclaus, fins a la topada amb el món actual, després d'una lenta evolució durant l'època colonial. |
|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|